

Michele Orrù

Arbeitstitel: The Movement of the Text: Translation as an Approach to Texts

Stichwörter: Rhetorik, Semiotik, Analogie

Interdisziplinäre Bezüge zu: Literaturwissenschaft, Komparatistik, Cinema Studies

Arbeitsprachen: Englisch, Italienisch, Deutsch

Aktivitäten in Forschung und Lehre:

- Derzeit: Schlussphase der Ausarbeitung eines ‚Übersetzungsmodells‘ zur Beschreibung von semiotischen Verbindungen zwischen Texten durch Revision und Umformulierung translationwissenschaftlicher Terminologie
- Vorstellung des Projekts im Rahmen der interuniversitären Doktorandentagung „das Fremde übersetzen“ an der Vytautas- Magnus-Universität in Kaunas, Litauen, Mai 2011
- Vorstellung des Projekts im Rahmen des interuniversitären Doktorandenkolloquiums Germersheim/Heidelberg, Mai 2011
- Vortrag im Rahmen des ersten Germersheimer Symposiums Übersetzen und Literatur (UeLit) Literaturübersetzer im Spannungsfeld von Kunst und Politik an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz/Germersheim, Juli 2011
- Vortrag im Rahmen der Konferenz Interkulturalität und (literarisches) Übersetzen: Wechselwirkungen zwischen Literaturwissenschaft und Translatologie an der Universität Tartu, Estland, September 2011
- Translation - dasselbe mit anderen Worten? (WiSe 2012/13; Proseminar)